

6. ஏலதாரர்கள் காப்புத்தொகையாக ₹ 2,700-ஐ வங்கி வரைவோலையாக, முதல்வர், அரசினர் தொழிற்பயிற்சி நிலையம் (ஆண்கள்), திரு. பட்டினம் என்ற பெயரில், ஏலப்புள்ளியுடன் இணைத்து அனுப்ப வேண்டும். வெற்றி பெறாத ஏலதாரர்களின் காப்புத்தொகை ஏலம் முழுந்தவுடன் திருப்பித்தரப்படும்.

7. பகுதி 1-ல் சொல்லப்பட்ட அனைத்துப் பொருட்களும் வெற்றி பெற்ற ஏலதாரரால் எடுக்கப்பட்டுவிட்டது என்ற சான்றிதழ் அந்தந்த பொறுப்பாளரிடமிருந்து இவ்வளவுவகைம் பெற்ற பிறகே மேற்கண்ட காப்புத்தொகை திருப்பித்தரப்படும்.

8. வெற்றி பெற்ற ஏலதாரர்கள் விற்பனை வரியுடன் சேர்த்து முழுத்தொகையையும் செலுத்திவிட்ட பின்னர் இரண்டு நாட்களுக்குள் மேற்கண்டப் பொருட்களை தங்களது சொந்த செலவிலேயே எடுத்துக்கொள்ள வேண்டும். ஏலம் முழுந்தவுடன் ஏல்பொருட்களின் தரம், எடையினைப்பற்றி அலுவலகம் பொறப்பேற்பாது.

9. எந்தவித காரணமும் கூறாமல் ஏலத்தை ரத்து செய்யவும் வேறு தேதிக்கு மாற்றவும் கீழே கையொப்பமிட்டுள்ளவருக்கு முழு உரிமை உண்டு. இதில் ஏதேனும் உடன்பாடின்மை ஏற்பட்டால் அடியில் கையொப்பம் திட்டவரின் முடிவே இறுதியானது.

**திரு. பட்டினம், 2012 முஸ் டிரிச் மீ 24 ஏ.**

**முதல்வர்.**

#### GOVERNMENT OF PUDUCHERRY

#### LABOUR DEPARTMENT

#### GOVERNMENT INDUSTRIAL TRAINING INSTITUTE (MEN)

*T.R. Pattinam, the 24th April 2012.*

#### TENDER NOTICE

Sealed tenders are invited for the purchase of unserviceable/obsolete articles such as iron, plastic, iron and wooden furniture and some other items which are stored in Government Industrial Training Institute (Men), T.R. Pattinam, Karaikal.

2. The intending tenderers may inspect the items in the stores section of the Government Industrial Training Institute (Men), T.R. Pattinam on 15-5-2012 and 16-5-2012 from 9.00 a.m. to 2.00 p.m. during the working hours.

3. The abovesaid items are kept in the store in as-is-where-is basis for public auction. The starting price excluding sales tax of ₹ 26,750 as decided by the Government.

4. Tenders should be addressed to the Principal, Government Industrial Training Institute (Men), T.R.Pattinam, Karaikal - 609 606 duly superscribing on the envelope as “Tender for the purchase of unserviceable articles” and shall be reached to the undersigned on or before 17-5-2012 at 3.00 p.m. The tenders received will be opened on the same day (17-5-2012) at 4.00 p.m. in the presence of the tenderers or their representatives who are present. If, the scheduled date of auction happens to be a holiday, the date of receipt and opening of tenders will automatically be postponed to the next working day at the same time.

5. The earnest money deposit of ₹ 2,700 (Rupees two thousand and seven hundred only) should be deposited along with the tender. The earnest money deposit will be returned to the unsuccessful tenderers after completing the tender process.

6. The tender will be knocked down in favour of the highest bidder. If all the tenders knocked below the amount fixed by the Government, the oral tender will commence on the same day.

7. The successful bidder should pay the entire amount immediately plus sales tax soon after the confirmation of the tender sale and take delivery of the available materials at his own risk. Subsequently the unserviceable articles should be cleared by the successful bidder within 2 days after completing the tender process.

8. The undersigned reserves the right to accept or reject any or all the tenders without assigning any reason.

9. In case of any dispute, the decision of the Principal, Government Industrial Training Institute (Men), T.R.Pattinam, Karaikal will be the final.

**PRINCIPAL.**

**காரைக்கால் நகராட்சி  
அடுபத்தான நிறுவனங்கள்**

**அறிவிப்பு**

கீழ்க்குறிப்பிட்ட நபர்கள் காரைக்கால் நகராட்சி எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனங்களை அமைத்துக்கொள்ள இந்நகராட்சியின் உத்தரவு வேண்டுகிறார்கள்.

வரிசை	விண்ணப்பதாரரின் எண்	நீறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நீறுவனத் தயாரிப்பு/ செய்முறை	தேவையான மின் தீறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	தீருமதி AL. தெய்வானை, K.C. அழகப்பன், மேனேஜிங் பார்டனர், எண் 210, மெயின் ரோடு, வரிசீக்குடி, காரைக்கால்.	M/s. Chona White Ice Plant, Re-survey No. 184/7, அளவை எண் 184/7, எண் 69, நாகூர் மெயின் ரோடு, எண் 210, மெயின் ரோடு, அக்கரைவட்டம், காரைக்கால்.	ஒயிட ஜஸ் தயாரித்தல்.	125	6
2	தீரு K. நடேசன், த/பெ. N. குஞ்சிதபாதம், எண் 16, முதல் குறுக்கு, ராஜாத்தி நகர், காமராஜர் சாலை, காரைக்கால்.	M/s. Issun Paper Cups, பிளாக் எண் 9, மறு அளவை எண் 192/1, நகர் அளவை எண் 17/1, மனை எண் 6, P.K. சாலை, பாலகிருஷ்ணா நகர், காரைக்கால்.	பேப்பர் கப்ஸ் தயாரித்தல்.	4.5	2

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி நகராட்சிகள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி நகராட்சிகள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 8-ன்படி இத்தொழில் நீறுவனங்களை நிறுவுவதீனால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் காரைக்கால் நகராட்சி ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்பட்ட ஆட்சேபணைகள் காரைக்கால் நகராட்சியால் பரிசீலிக்கப்படும்.

காரைக்கால், 2012 மே 19 ஏ.

**A. ராஜராஜன் வீராசாமி,**  
ஆணையர்.

### KARAIKAL MUNICIPALITY

*Karaikal, the 19th April 2012.*

#### Dangerous Establishments

#### NOTICE

The undermentioned persons have requested permission to establish the following industries within the Karaikal Municipal limits as detailed below :

Sl. No.	Name and address of the applicant	Address of the industry site	Industry proposed	Power required	No. of workers
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	Tmt. AL. Theivanai, W/o. K.C. Alagappan, Managing Partner, No. 210, Main Road, Varichikudi, Karaikal.	M/s. Chona White Ice Plant, Re-survey No. 184/7, No. 69, Nagore Main Road, Akkaraivattam, Karaikal.	Manufacture of white ice.	125 H.P.	6
2	Thiru K. Natesan, S/o. N. Kunjithapatham, No. 16, First Cross, Rajathi Nagar, Kamarajar Salai, Karaikal.	M/s. Issun Paper Cups, Block No. 9, Re-survey No. 192/1, Town Survey No. 17/1, Plot No. 6, P.K. Salai, Balakrishna Nagar, Karaikal.	Manufacture of paper cups.	4.5 H.P.	2

In conformity with rule 8 of the Puducherry Municipalities (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Puducherry Municipalities Act, 1973, objections or representations, if any, are invited from the public by the undersigned against the construction or establishment of the industries specified above within ten days from the date of publication of this notice for consideration

The objections so received within the specified period will be considered by the Karaikal Municipality in accordance with the rules.

**A. RAJARAJAN VEERASAMY,**  
Commissioner.

#### CHANGE OF NAME

I, Chitra Gowthaman, R., wife of K.C. Gowthaman, Hindu, aged 50 years, residing at No. 114, Aurobindo Street, Puducherry-605 001, do hereby solemnly affirm and declare as follows:

I am a citizen of India by birth. I am working as Primary School Teacher in Government Primary School, Perumal Koil Street, Puducherry-605 001, under Directorate of School Education, Government of Puducherry. That my name is 'Chitra' as mentioned (i) in my Secondary School Leaving Certificate No. 47085, dated 15-3-1978 issued by Headmistress, Government Girls' High School, Kilpennathur, (ii) in my Voter's Identity Card PY/01/002/039251, dated 15th December 1994 issued by Electoral Registration Officer, Cassucade Constituency, and (iii) in the Family Ration Card No. 064026, dated 15-7-2005 issued to my family by the Department of Civil Supplies and Consumer Affairs, Puducherry.

I further state that after my marriage, I have also been known and called by another name as 'Chitra Gowthaman, R.' as mentioned in the below mentioned documents.

(i) Memorandum No. 2516/Edn./Estt.II-/C/95/2364 (O.A), dated 4-6-1996 issued by Deputy Director of Education (Administration), Education Department, Government of Puducherry.

(ii) PAN Card No. ACSPC9863H issued by Income-tax PAN Services Unit, Income-tax Department, Pune-411 045.

(iii) Passport No. H7370953 issued on 30-12-2009 at Chennai; and

(iv) Identity Card issued by Chief Educational Officer, Government of Puducherry.

I declare that the above-mentioned two names one is as 'Chitra' and the other is as 'Chitra Gowthaman, R.' are one and the same referring to the same person, who is myself.

I further declare that the aforesaid two names one is as 'Chitra' and the other is as 'Chitra Gowthaman, R.' refer to me only and not any other person. That in practice, I usually sign my name after my marriage as 'Chitra' for all purposes.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry on this 20th day of April 2012.

548114

**CHITRA.**

#### CHANGE OF NAME

I, Sivagnanasegaran, son of Ragavan, aged 36 years, residing at No. 48, Maducarai Road, Amman Nagar, Pudukkuppam, Puducherry-605 106, do hereby solemnly and sincerely affirm on oath and declare as follows:

I state that my name has been written as 'Sivagnanasegaran' in my Aadhaar Card Slip, Voters' Identity Card, Driving Licence, 10th Standard Mark Sheet, 12th Mark Sheet, School Transfer Certificate and Family Ration Card.

I state that my name has been written as 'Gnanassegaran' in my Birth Certificate issued by Pondicherry Municipality under Registration No. P/1976/08024, dated 16-12-1976.

I declare that both my above names viz., 'Sivagnanasegaran' and 'Gnanassegaran' are one and the same, referring one person, that is myself only.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 20th day of April 2012.

548115

**R. SIVAGNANASEGARAN.**

#### CHANGE OF NAME

I, Vikrama Boopathy @ V. Boopathy, son of Boopal, aged about 30 years, residing at No. 33, Mariamman Koil Street, Silukaripalayam, Madagadipet Post, Puducherry, do hereby solemnly affirm and state as follows: